

Előfizetési árak és helyben vidéken

Egy évre . . . 12 korona  
Félévre . . . 6 korona  
Negyedévre . . . 3 korona  
Egyes szám ára 12 fillér.

Megjelenik vasárnap és  
csütörtök reggel.

# HATÁRŐR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Ujvidék.

Petőfi-utca 47. szám,

ahova a lap szellemi és anyagi részét illető közlemények küldendők

Ilyen közleményeket és megkereséseket lapunk nyomdája is elfogad.

Az Országos Függetlenségi és 48-as Párt Délvidéki és Alföldi Függetlenségi Párt Ujvidéki Hivatalos Lapja.

## Batthyány gróf

az általános, egyenlő, titkos választójogról.

A véderőjavaslatok ellen s az általános, egyenlő, titkos választójog mellett hónapok óta folyó parlamenti harcban és obstrukcióban gróf Batthyány Tivadar, az országos függetlenségi és 48-as párt egyik illusztris, kiváló alelnöke előkelő helyet foglal el a küzdők közt, aki szóban és írásban, a parlamentben és azon kívül lankadatlan kitartással, lángoló honszeretettől hevített ifjú lelkesedéssel küzd a magyar nép jogaiért, az ország törvényben biztosított érdekeiért.

A küzdelemnek méltó részét vette ki a szociáldemokrata párt által e héten megtartott népgyűlések egyikén is, mely az építőiparosok zsufolásig megtelt dísztermében folyt le. A politikai helyzetre, a tárgy aktuálítására s a szónok kiváló államférfiúi tulajdonaira való tekintettel következőkben ismertetjük meggyőző érvekben gazdag s a parlamenti küzdelmet igaz megvilágításba helyező beszédét, melyet ez alkalommal mondott.

Amint végignézek — mondá — e teremben, önkéntelenül az jut eszembe, hogy a hallgatóság egy része lesz katona, — másik része pedig már eleget tett a hadsereg iránti kötelezettségének. A másik, ettől elválaszthatatlan gondolat, hogy mindenki, legyen az munkás, iparos, kereskedő, minden falat ételnél fogyasztási adót fizet és így hozzájárul vérben és pénzben az állam terhehez. Bárhol keressük önöket, megtaláljuk a szolgálat teljesítésénél, a munkánál, csak egy helyen nem: a jogokban, a magyar alkotmányban. Elemi igazság az, hogy azt a rettentő mulasztást, amit a törvényhozások évtizedeken át elkövettek, amikor az államtartó elemeket, akiket az állam kihasznál vérben, munkában, pénzben, hogy ezeket jogok nélkül hagyják, ezt a tarthatatlan állapotot nem lehet tovább tűrni, meg kell szüntetni.

Mikor mi, a jogokban bennülők a jogtalanokért küzdünk, akkor egyszersmind nemzeti politikát csinálunk, mert a jogokban részesülő nép ragaszkodni fog az alkotmányhoz, másrészt pedig az új tömegek erősebbé teszik alkotmányunkat, a mely ma olyan, hogy bármit határozon is a parlament többsége, mihelyt ez

Bécsnek nem tetszik, füttyül rá, mert tudja, hogy a parlament mögött nem általános tömegek. De követeljük az igazi népparlamentet, az általános, egyenlő és titkos választójogot azért is, mert őszinte szociális érzékkel csak a népparlament bírhat.

A tegnapi napon két beszéd hangzott el, amire röviden reflektálók. Az egyiket Lukács László pénzügyminiszter mondotta, amikor a miniszterelnököt üdvözölte. Ebben azt hajtogatta és emelte ki, hogy a munkapárt ime: egységes.

Utána egy órára Tisza Istvan gróf a sajtóhírek szerint felsapott választójogosságot és azt mondotta nagy kegyesen, hogy ezzel a választójogi kérdéssel foglalkoznunk kell és úgy oldandó meg, hogy bizonyos demokratikus fejlődést mutasson, de hozzátette, hogy majd csak csendes, nyugodt időben. Ez annyit tesz magyarul, hogy soha! Mert számolhatunk és ezt jól tudja Tisza Istvan gróf, hogy míg Magyarországon a népparlament meg nem lesz valósítva, addig itt nyugalom nem lesz.

Ha tehát ő addig vár, míg itt nyugalom lesz, ez annyit jelent, hogy el akarja hatasztani vég nélkül a demokratikus választójog megvalósítását. Remélem, hogy a munkapárt nem egységes, mert ha egységes lenne és félek, hogy nagyjában igaz, amit Tisza Istvan tolmácsolt, — hogy majd közelednek a választójog reformja felé, ha nyugalom lesz, ez egy oly eltemetési kísérlet, amelylyel szemben igazán szerencsés véletlen, hogy önök éppen ma jöttek össze, hogy demonstráljanak ezen állásponttal szemben, hogy nézetüknek tettekkel adjanak kifejezést, amidőn kivonulnak az utcára és ott tüntetnek: igenis itt nem lesz nyugalom addig, ellenkezőleg harc, háború lesz, — míg igazán meg nem valósítjuk az általános, egyenlő, titkos és községenkénti választójogot.

A képviselőház egyik legutóbbi ülésén a pénzügyminiszter velünk szemben azt a tételt állította fel, hogyha mi obstruálunk az általános, egyenlő, titkos és községenkénti választójog mellett, ez erőszak, ezzel szemben ő az erőszakkal válaszol. Én a Házban erre válaszoltam és azt mondtam, hogy mi nem csinálunk erőszakot, mert az obstrukció egy törvényesen megengedett fegyver, ezzel éltek 40 év óta Tisza Kálmántól kezdve

pártok, mi is élünk ezzel. Élünk vele azért, hogy azt a jogot, amit a király megígért, magunknak kivívjuk; mi ezzel nem erőszakot gyakorlunk, hanem azt követeljük, hogy tartsák meg adott szavukat. Ha azonban a mi törvényes küzdelmünket erőszaknak minősítik és erőszakot akarnak 40 — 50 képviselővel szemben elkövetni, azt mondtam, hogy ott tesz majd a tömegek ereje. (Felkiáltások: Ott leszünk mindannyian! Zajos éljenzés.)

Arra kérem önöket, harcoljanak törvényes eszközökkel, mert ehhez joguk van. Éljen az általános, egyenlő, titkos és községenkénti választójog. (Hosszantartó taps és viharos éljenzés.)

## Az erköcsi alap.

Uj eszme-áramlatok járák át társadalmunkat; világnézetek harcolnak a fórumon, a közéletben harcban áll az ódonserűség az újjal, atyák a fiaikkal. Nagy dolgok: hű egyéni és osztályérdek forognak kockán s az ellenfelek éppen nem válogatásak a harci fegyverekben.

Különösen gazdag a konzervatív irány fegyvertára, mely mind hevesebben lép fel a radikális irány ellen. A legsúlyosabb indok, melylyel az új életberendezést előző ár ellen küzdenek, az, hogy híjában van az *erköcsi alapnak*.

Kétséget nem szenved, hogy vannak szociológusok, akik kizárólag az intelligenciában keresik és találják a legnagyobb emberi értéket, emellett azonban elkülönítik, vagy éppen semmibe sem veszik az erkölcsöt. De az sem szenved kétséget, hogy a hűgőzű és hűgőzű emberek nem sok sikert értek, aminek oka igen egyszerű.

Az ember szellemi alkotásainak ezen két eleme közül az értelmiség az, mely nincs végtelenül a röghöz kötve és változó, amelyet felemelni lehet, de meg is semmisíteni és amelynek alkotásai az anyaghoz vannak kötve. Az erkölcs, szellemünk etikai része független az anyagtól, független az intelligenciától is, részese az örökké tartó, világmentő erköcsi erőnek. Es ez az erköcsi érzet éppen a haladás érdekében van belénk oltva. Az erköcsi érzet ugyanis azt írja elő, hogy minden egyes élete csak annyit ér, amennyit a köznek, a haladásnak igazságszeretetével, jó-ságával és emberszeretetével használni tud. Világos tehát, hogy az az irány, mely jog-egyenlőséget kíván, mely az élet és boldogság egyetlen jogos feltételének csupán csak az egyéni munkát ismeri el; mely nem ismeri különbséget ember és ember között, sem felekezeti, sem politikai tekintetben, mely az osztályérdekkel szemben a köz, a haza és emberiség érdekeit hangsúlyozza és más el-sőbbbségi jogokat nem ismer, mint csupán az egyéni érdemet és ezt az irányt immorálisnak állítani oda, csak a gonosz és saját bő-

## Szlovák bank részvénytársaság Ujvidéken

a betétek után fizet 4 és fél százalékos kamatot.  
Egy koronás betétek kibocsátása foganatba vétetett!

rét féltő rágalom képes, mely magát az erkölcs fogalmát is szívesen viszi fel saját önzésének korlátai közé.

Amily kétségtelen, hogy a haladásnak leghelyesebb útját az erkölcs, ép oly bizonyos, hogy erkölcsös csak az lehet, ami az emberiség tovább fejlődésének, boldogságának és haladásának szolgálatában áll.

HIREK.

Lövészegyleti közgyűlés. A polg. cöllövész egyesület e hó 2-án tartotta Szalay Lajos kir. tanaos főlövészmeister elnökele alatt 122. évi közgyűlést, mely élönken látogatva, tudomásul vette az évi jelentést. Eszerint az egyletnek összesen 337 tagja volt, ezek közt 4 tiszteletbeli tag s 16 lövészbarát; az összes bevételék 5811 k, 48 f. s a készpénz maradvány 756 k. 12 f. A számvizsgálók jelentése tudomásul vétetvén, Szalay Lajos ugy saját mint tisztársai nevében lemond. Miután az újbóli megválasztatását főleg egészségi szempontból nem fogadja el, Grossinger Janos gyógyyszerész választatik meg egyhangulag főlövészmasternek, míg Tausch Janos gazdasági és Hohlfeld József vigalmi lövészmaster lett; titkárnak újból Dr. Pukovich Sándor, ügyésznek Dr. Maros Károly választatik, míg Schubert Rezső zászlótartó és Knippl György serlegapród lett. A 24 tagú lövésztanács megválasztása után Szalay Lajos érdemei elismerésül tb. főlövészmasterre választatott, mire a közgyűlés véget ért.

Eljegyzés. Gógös Árpád r. kath. elemi népiskolai tanító, magyar társadalmi körünk kedvelt tagja jegvet váltott Schwab Mariska urhölgygyel.

Anyakönyvi hír. Az anyakönyvi hivatalnál jan. 26- febr. 3-ig bejelentett születések 26, még pedig 12 fiu, 16 leány; meghalt 20.

Önk. tüzoltóink bálja régi szokáshoz híven e hó 1-én tartatott meg az Erzsébet nagytermében s azon az intézmény iránti általános rokonszenv és elismerés kifejezésül igen nagyszámu közönség jelent meg, mely fesztelen jókedvvel áldozott Terpsichorének. Szünóra alatt az elmaradhatlan sejtáték következett, mely a felülfizetésekkel együtt tetemes anyagi jövedelmet eredményezett az egylet közhumán céljai javára.

Szabadszög eimen jan. 31-én indult meg Dr. Nagy Ferenc főszerkesztő és Dr. Medvetzky Imre felelős szerkesztő kiadásában a már korábban jelzett politikai, közigazgatási és társadalmi havi lap, mely a közérdek, közélet emelését tűzte ki céljául. Első száma változatos, élénken szerkesztett tartalomról tanuskodik.

Atheyezés. György Lajos folyamtermérségi főmérnök Szatmárnémetibe helyeztetett át s megbízatott az ottani folyamtermérségi hivatal vezetésével. Utódjául Szirányi Béla neveztetett ki Komáromból.

Kövessy Albert szintársulata e hó 1-én kezdte meg a „Leányvásár”-ral előadásait, még pedig telt ház előtt. Ugy ezen, mint a pénteki előadásról — ünnep miatt beállott tehnikai nehézségek miatt jövőre referálunk.

Az ujvidéki Lloyd által rendezett, hangversenyyel és táncal egybekötött családi estély kitünően sikerült. A megjelent tagok és vendégek igazán kellemes és kedves est élvezetének váltak részeseivé.

A Matica sikkasztója. A fővárosi lapok azt jelentették, hogy Manojlovics K. Lázárt a Matica volt pénztárosát, aki 400.000 kor. sikkasztott, a budapesti megfigyelő osztályból mint épelméjűt Ujvidékre szállították. Ezzel szemben az a valóság, hogy Manojlovics még mindig Budapesten van s az elmeorvosszakértők újabb 15 napi határidőt kértek arra, hogy véleményüket leadhassák: épelméjű volt-e a pénztáros, vagy nem.

SALVATOR kivaló bor- és lithiumorvossággyógyforrás. 1930- és hólyagbajoknál, kösvényenél, cukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és lélegzései szervek hurutjainál kitünő hatásu. Természetes vasmentes savanyuviz. Kapható ásványvizkereskedésekbe és gyógyszerüzletekben. SCHULTES ÁGOST Szinye-Lipócsi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf rakpart 8.

Az érsek adománya. Dr. Csernoch János kalocsai érsek a Zichy Nándor gróf emlékre 2000 koronát adományozott.

Államsegély. A vallás- és közoktatásügyi miniszter a pirosi g. kel. szerb egyházközségnek a lelkészlak, ugyszintén a boróci g. kel. szerb egyházközségnek a lelkészlak gazdasági épületeinek helyreállításai költségeihez 200-200 korona államsegélyt engedélyezett.

Egyházmegyei hír. Agatity Boldizsár nemsmiliticsi plébánosá neveztetett ki.

Kérelem. A fővárosba utazó közönséget kéri Aczél Miksa, Budapest legmodernebb szállodájának, az „Excelsior”-nak tulajdonosa, hogy a szobákat vagy levelező-lapon, vagy sürgönyileg rendeljék meg, (Rákoczi ut 72.) mert dacára hogy csak pár hete nyílt meg, már is majdnem minden szoba el van foglalva. Szobák naponta 5 koronától feljebb kaphatók. Reggeli, ásványviz, ruha vasalás és beretválkozás a szobaarban foglaltatik. Központi fűtés, meleg-hideg víz minden szobában.

Halálozás. Szabadkán január 31-én temették el örösi részvét mellett a 88-éves korában elhunyt Araczký Eatin nyug. törvényészki bírót, a szabadkai szerb hitközségnek egykori elnökét.

Uj plébánia. Szabadka legutóbbi trh. biz. közgyűlése elhatározta, hogy Nagyfény pusztán r. kath. plébániát állit fel s a plébános fizetését évi 4000 koronában állapította meg.

Tanítók családi pótléka. Szabadka legutóbbi trh. biz. közgyűlésén elhatározta, hogy tanítói, ha a feleségnek önálló keresete nincs, minden kiskoru gyermek után 120 korona családi pótlékot kapnak.

Tekintettel az uralkodó skarlát és kanyaró betegségekre, minden anyának kötelessége gyermeke egészségének megóvásá céljából fertőtlenítő szerről gondoskodni. Felhívjuk b. olvasóink figyelmét a mai „lysoform” hirdetésre.

Az alkohol áldozata. Szőke Vendel kishegyési lakosnak 6 éves fiaeskája 2 deci pálinkát ivott s ennek következtében meghalt. Az orvosi boncolás a nagyfoku alkohol okozta szívszélhűdést állapította meg a halál okául.

A magyar Amerikában. A nyolcszáz ezer példányban megjelölő „Munseys Magazine” havi folyóiratban cikksorozat jelent meg, mely az Egyesült Államokban lakó, idegen országokból bevándoroltak viszonyaival behatóan foglalkozik. Cigány, paprika és gulyás az egyedüli jelek, melyekről az amerikai a magyarra ismer. A legtöbb amerikai étkezde étlapjain állandó helyet tudott magának szorítani a magyar nemzeti étel, de sajnos, aranyira hamisítottan szolgálják azt fel, hogy még a neve után is alig lehet ráismerni. Az étlapon mint „Beef stew Hungarian style” vagy mint „Hungarian stew” szerepel. Az amerikai nem is ért elfogyasztásához, mert tizes magyar bor vagy jó sör helyett jegesvizet vagy teát iszik hozzá. Az Amerikában élő magyar hazaszeretetét mélyen a keblébe rejti, a hazai ipar hiába folyamodik támogatásához. Karácsony és Kmetz gulyasavenuebeli magyar bormérését többnyire németek és német-amerikaiak látogatják. Thallert egyedüli chicagói magyar bormérésében is több német bort fogyasztanak, mint egrit. És minél tovább jutunk nyugatra, annál ismeretlenebb lesz a magyar bor és a — magyar.

A kivándorlók pénze. Pécselt letartóztattak egy póstatisztviselőt. Az volt a büne, hogy oly Amerikából jövő leveleket sikkasztott el, melyekben dollárbankokat sejtett. Ilyes-

mi igen gyakran megesik. A kivándoroltak — többnyire egyszerű emberek — sokszor közönséges levelekben küldik el megtakarított pénzüket ó-hazájukba s az ilyen közönséges levelek sűrűn elkallódnak. Postai vagy rendőri intézkedésekkel még eddig nem segíthettek a bajon, ajánlatos volna tehát, hogy a kivándorlókat ugy hazájukban, mint Amerikában is óva intsek a hatóságok, hogy bármi ószszegyet közönséges levélben küldjenek haza.

Budapest szálloda Szeged, Aradi u. 6. (Tisza nagyszálloda függőléke.) Bejárat a Klauzál téri villamos vasut megállójától. Udvari szoba személyenként világítással és kiszolgálással K. 1.60 Utcai szoba személyenként villanyvilágítással és kiszolgálással K. 2.40. Ugy az utcai, mint az udvari szobák tiszták és világosak. A környékbeli közönség kedvelt szállója. 4—52

Felkérettünk annak helyreigazító kijelentésére, hogy Gausz afferjében nem Polit volt a támadó és üldözö, ellenkezőleg a békéltető.

Felelős szerkesztő: Zambauer Ágoston. Laptulajdonos az ujvidéki függetlenségi és 48-as párt.

Keresünk jó házból való gyakornokot, ki a magyar és német nyelvet bírja, kezdő fizetéssel azonnali belépésre.

Moser és Wertheim gyarmatárú-ügynökség Ujvidék Petöfi u. 1.

Klathreimer bevásárlásánál ügyeljünk arra, hogy a valódi eredeti csomagot Klathreimer plébános archépé, vel mint védjegyet és Klathreimer névvel hajjünk. Számtalan értéktelen utómsat létezik. Klathreimer szerencsét hoz a háiba.

1430/1911. végreh. szám. Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102. § értelmében ezenné közhírré teszi, hogy az óbecsei kir. járásbíró ságnak 1911 évi 819. számú végzése következtében Dr. Kubinyi Károly ügyvéd által jelzalog bankja bpest cég javára 2367 k. 70 f. s jár. erejéig 1911. évi dec. hó 12 én fogantatott kielégítési végrehajtás útján le és felülfoglalt és 2800 kor fill.-re becsült következő ingóságok, u. m. esőves kukorica, gazdasági eszközök, ló és sertések nyilvános árverésen eladatnak. Mely árverésnek az óbecsei kir. járásbíróság 1911. évi V. 819/2 számú

Végzése... 1912. február 4. ... 8333 ... ház, v ... nispá ... közele ... 1-étő ... gyar ... 8888

Végzése folytán 2367 kor. 70 fill. tőkekövetelés, ennek 1910. évi nov. hó 30. napjától járó nyolc százalék kamatai, egy harmad százalék váltódíj és eddig összesen 662 kor. 06 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, szenttamási határban Sarcev Pera és Koszta szállásán 1912. évi február hó 6 ik napjának dél előtti 11 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becserőn alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Óbuda 1912. évi január hó 22 napján.

**Albrecht Árpád,**  
kir. bír. végrehajtó.

8544/1kv 1911 szám.

**Árverési hirdetmény.**

Bodnár Mihály végrehajthatónak Milkov Mihály végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 9 kor. tőkekövetelés 7 kor. 60 fill. végrehajtási már megállapított, valamint jelenlegi 11 kor. 30 fill. és még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881 LX. t. c. 144 §-c alapján és a 146 §-a értelmében az újvidéki kir. törvényszék, mint tekkönyvív hatóság területén levő a pirosi 572 sz. betétben A. I. 12 sor. Milkov Mihály nevében álló 20. 21/2. hrsz. 394 ö. i. sz. házra 800 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

Ezen árverés megtartására határidőül 1912 évi február hó 17-ik napjának d. u. 2. órája Piros községhezához tűztetik ki.

**ÁRVERÉSI FELTÉTELEK:**

Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok a kikiáltási ár 2/3-án alul eladni nem fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becserőnek 10 százalékát vagyis 80 kor. készpénzben vagy az 1881 LX. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 nov. 1-én 3333. sz. kelt igazságügyi min. rend. 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881 LX. t. c. 170 §-a értelmében a határpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

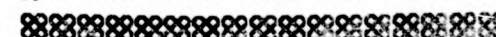
Kelt az újvidéki kir. törvényszék mint tkvi. hatóságnál 1911. évi december hó 6-án

**Vékei Zoltán,** s. k.  
széki író.



Modern kényelemmel breendezett ház, valamint hozzátartozó istálló, tennispálya és nagy kert a vasútállomás közelében eladó, esetleg augusztus hó 1-étől hosszabb időre bérbeadó.

Ez ügyben értekezni lehet Magyar utca 69/71 szám alatt.



Ha „FORHIN“-nal permetez,

I - SZOR kevesebb a gond,  
II - SZOR kevesebb a munka,  
III - SZOR kevesebb a munkabér!

mert a „FORHIN“ a sokszorta megjavított

**BORDÓI KEVERÉK**  
kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is. Bármily harminál is permetezhet vele. Semmi üledéke nincs. Számtalan elismerő nyilatkozat: „Gyártjuk az eddig dr. Aschenbraudt szabadalmát képezett Rézkénport és bordói port is. Kérjen ingyen és bérmentve leírást a FORHIN-gyártól, Budapest, VI., Váci-ut 93.

Védjegy: „Horgony“

**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzölésnek bizonyult köszvénynél, oszónál, és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Szilány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroszlánhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

A nagy hidegek rendkívül elősegítették az összes ragályos betegségek elterjedését. Tény, hogy a

**KANYARÓ**

vörheny, tifusz, himlő és egyéb ragályos betegségek az idén fokozottabb erővel léptek fel mint más években, miért is szükséges, hogy minden háztartásban egy fertőtlenítő szer kéznél legyen. A jelentősebb megbízhatóbb fertőtlenítő szere a

**LYSOFORM**

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 80 fillárért minden gyógyszerárban és drogeriában kapható. Hatása gyors és biztos, mert is az összes orvosi betegségeket fertőtlenítésére, antiszeptikus köztisztaításra (sebeknél és daganatokra), kéz és arcmosásra és ragályos elhárítására, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

**Lisoformszappan**

finom, gyenge pipere-szappan. Lysoformot tartalmaz és antiszeptikus hatású. Alkalmazható a legkényesebb bőrre, sőt esecsemőknél is: szőpili, megpuhítja és illatosítja teszi a bőrt. Egy kísérlet és ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni. Darabja 1 k.

**Fodormenta-Lysoform**

erősen antiszeptikus hatású szájviz. Szájbüzt rögtön és nyomtalanul eltünteti és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint toroklobnál, gégebántalmaknál és nátha esetén gargulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre. Eredeti üvege 1 korona 80 fillér.

Az összes lysoform készítmények kaphatók minden gyógyszerárban, drogeriában és újabbban a jobb fűszerkereskedésekben is. Kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés“ című érdekes könyvet.

A hol Lysoform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk 6 korona özetes be- küldése esetén 3 üveg Lysoformot, 2 darab szappant és egy üveg szájvizet.

**Dr. Keleti és Murányi**  
vegyészeti gyára Ujpesten.

**Eladó ház.**  
Dr. Tamkó Károly veprődi kozségi orvosnak Ujvidéken II. Rákóczi Ferenc utca 120. szám alatt háza eladó, illetve május hó 1-jére bérbe kiadó.

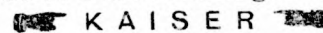
Közelebbi tudakozódások Vasdényei Gábor rendőrkapitánynál.

**MIL-TELEP** Yászfok sok millió.  
**NAGYÖSZ.**  
KÖZÉPEUROPA LEGNAGYOBB SZŐLŐISKOLÁJA

Milliók használják.

**KÖHÖGÉS**

rekedtség, hurut, elnyálkásodás, görcs- és szamárköhögés ellen



mell-karamellait a „3fenyővel.“

**6050** közjegyzőileg hitelesített orvosai és magán bizonyítványok tanuskodnak a biztos sikerről. Felette izetetes, kellemes bonbonok.

Csomagja 20 és 40 fill. doboz 60 fill. kapható Hereog István, Grossinger János, Küchler Béla gyógyszerárban, Stefanovits Ly. fia, Petrovits és Popovits kereskedéseiben, Klein Oszkár droguistánál, Strasser István gyógyszer. Karlóca, Koczák Ruma, Irtig C R (társ örökösei) Apetin, Brodski, Adamffy gyógyszer. Pétervárad, Kujaschkovic Mitrovic, Hainis A. India, Hondl J. Ruma, Wagner A. Dobrica, Peternek Otó Ujszlankamen, Gebauer Emil gyógyszer. Bács.

Nyersolaj Szívógáz Diesel Benzin **MOTOROK**

és lokomobilok

Gyors szállítás.

Kedvező fizetési feltételek.

Messzemenő jótállás.

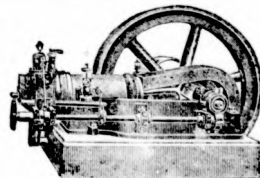
**DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.**

Németország legrégebb, legnagyobb mótorgyára.

Vezérképviselő:

**Gellért Ignác és Társa**

BUDAPEST, V., Kohári-utca 4. szám (Alkotmány-utca sarok.)



## Abbázia

### Vermes Penzió

Kényelmesen berendezett magyar családi otthon a központban. Kitűnő konyha. Erkélyes, tengerre nyíló napos szobák, szép kerttel. Mérsékelt árak. Kisérlet nélküli leányok szeretettel gondoztatnak.

2-10

### Csak a VULKÁN szén-vasaló jó!



Aranyéremmel kitüntetve Budapest, 1911.

A feneke nyílik, miáltal a hamu azonnal könnyen kihull. Minden más vasalóval szemben utólérhetetlen nagyszerű légvonal, úgy hogy nyele perc múlva használható és állandóan egyformán tüzes. Közöséges faszénnel fűthető, még szines szén-gáz! Nem kell fújtatni, nem kell lóbálni, tehát csodásan tiszta és gyors vasalás! A ruha kiégetése vagy a kezek megégetése kizárva. Világszabadalom! Ara szabadalmazott kézzelvezetővel együtt: esiszolva 6. 50 K. nikkelezve 7. 50 K. elpusztíthatlanul zománcozva 8. 59 K. Kapható minden kereskedésben és háztartási üzletben. Gyár és világszabadalom-tulajdonos

### Arak és Fehér

Budapest, VIII. ker. József-körút 33. sz.

telefon : 86-71.

3-10

### Házeladás.

Jóhart János nyug. vár. rendőrőfőkapitány Alkotmány utca 72. számú háza szabad kézből, előnyös feltételek mellett eladó.

Bővebbet a háztulajdonosnál.

### Üzlethelyiség (3 ajtós)

mellette levő nagy világos raktárral II. Rákóczi Ferenc utca 28. számú sarokházban május 1-től kiadó.

Bővebbet ugyanott, vagy Dr. Lorándnál (Winkle-udvar).

### UJVIDÉKI NÉPBANK RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

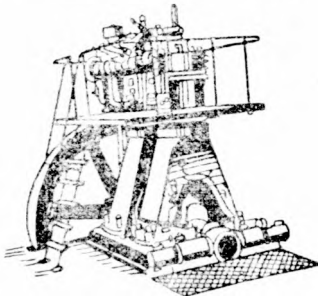
TELEFON 174.

Az Ujvidéki Népbank Részvénytársaság tőketörlesztéses kölcsönöket ingatlanokra 10 évtől 60 évig terjedő félévi törlesztések s kedvező feltételek mellett nyújt.

Bővebb felvilágosítást nyújt a hivatalos órákban

### Az Igazgató.

## Eredeti „OTTO” motorok



benzin, benzol, petrolin, szivógáz és nyersolaj üzemre, malinok és ipargépek hajtására a legalkalmasabb és legolcsóbb tüzező.

Biztos, nyugodt üzem!

### Kiessling E. és Társa, Leipzig-Plagwitz

gyártmányu famegmunkáló gépek, asztalosok és fűrésztelepek részére.

### A magán járó eredeti „OTTO”

benzinlokomobilok nélkülözhetetlenek minden gazdának. Gépmotor- és Hengerolajok, Hajtószijak s.b. stb.

### Langen és Wolf motorgyár Budapest—Wien

Fióktelep: Ujvidék, Temerini-utca 7.

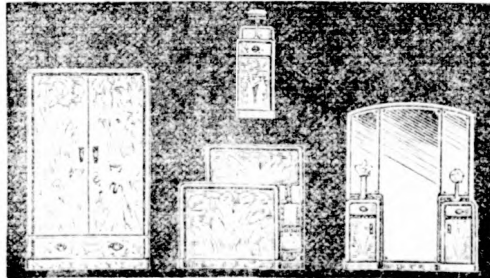
84-102

Kérjen árjegyzéket s költségvetést!

## Rutoripari Termelő Szövetkezetek Értékesítő központjának Bizományi butor nagy raktára Ujvidék Duna-utcza 10.

Telefon 325

Nagy raktár háló, ebédlő, úri szalon szobákból és nagy választék kárpitozott bútorokban.



Elsőrendű angol ülőbőr bútorok előszoba és konyha berendezések nagy választékban, redőnyös tölgyfa íróasztalok és teljes irodai berendezések.

Különleges nagy raktar elsőrendű szőnyegekben.

Dormann és Leitner.